



Alvord Unified School District
Our Promise: All students will realize their unlimited potential.

District English Learner Advisory Committee
Comité Consejero del Distrito para Alumnos
Aprendiendo Inglés

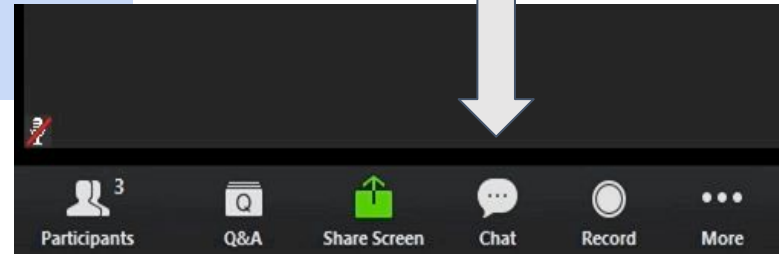


Sign-in in the Chat

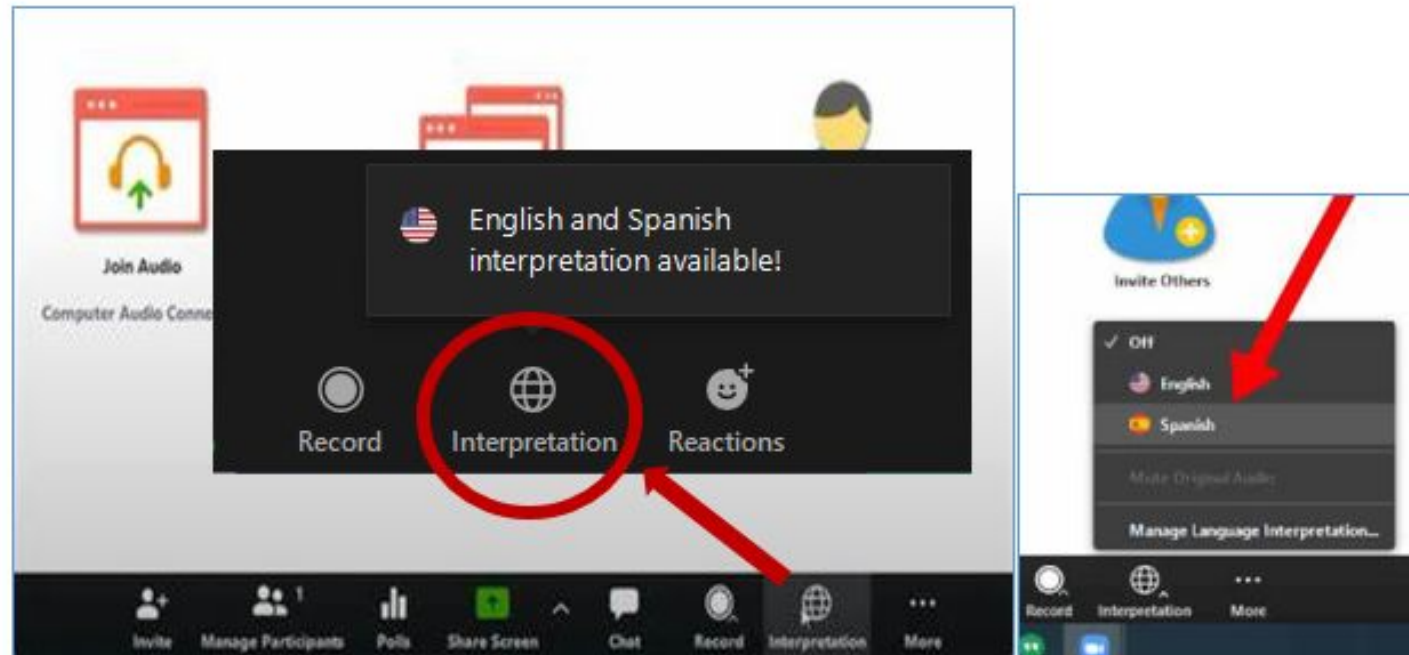
ex. Martha Martinez, Wells Alt
Indique su asistencia en el Chat
ej. Martha Martínez, Wells Alt

Write questions/comments
in the chat

Escriba sus preguntas en el
chat



Interpretation is available/Hay interpretación disponible





Alvord Unified School District
DISTRICT ENGLISH LEARNERS ADVISORY COMMITTEE

March 21st, 2023
VIRTUAL "ZOOM" MEETING
9:00 a.m. – 11:00 a.m.

Virtual Meeting online at:
<https://zoom.us/j/98209674912>
To participate by phone, dial: +1669-900-6833
Meeting ID: 982 0967 4912

AGENDA

- I. **Introductory Procedures**
 1. Call to Order
 2. Pledge of Allegiance
 3. Establishment of Quorum
- II. **Action Items**
 1. Agenda
 - a. Review of Minutes of Meeting from 1/17/2023*
 - b. Review of Minutes of Meeting from 2/21/2023*
- III. **Discussion/Information/Training**
 1. School Report: Alvord Alternative Continuation High School – Luis Medina, Principal
 2. Needs Assessment:
 - ELA/ELD Standards and Curriculum Resources - Carla Calderon
 - * Explain to parents how their students are going to be supported to learn English
 - * have questions on what curriculum is being used, having those tools available at home
 - EL Resources Provided by EL Office - Ingrid Richcreek
 - * There are resources (at school/internet) but parents are not informed. Inform all parents about all the resources available to all students [learning English](#) language.
 3. Development of a district master plan for education programs and services for English learners. *The district master plan will take into consideration the school site master plans.* – Ms. Martha Martinez
 4. Family Engagement Updates – Mr. Erik Ramirez
- IV. **Hearing Session**
This item is placed on the Agenda so that members of the audience have an opportunity to speak regarding subjects or concerns that do not appear on the Agenda. The Chair reserves the right to limit speaking time to three minutes. Government Code Section 54954.2 and Education Code 35145.5 prohibit the Committee from discussing or acting upon matters not on the Agenda.
- V. **Adjournment**
 1. Next meeting: 4/18/2023
 2. Adjournment

-Spanish interpretation will be provided

*indicates an action item



Distrito Escolar Unificado Alvord
COMITÉ CONSEJERO DEL DISTRITO PARA ALUMNOS
APRENDIENDO INGLÉS

21 de marzo de 2023
JUNTA VIRTUAL "ZOOM"
9:00 p.m. -11:00 a.m.

Junta virtual por Internet en:
<https://zoom.us/j/98209674912>
Para participar por teléfono, marcar: +1669-900-6833
ID de la junta: 982 0967 4912

AGENDA

- I. **Procedimientos de Introducción**
 1. Llamar la junta al orden
 2. Saludo a la Bandera
 3. Establecimiento de quórum
- II. **Asuntos de Acción**
 1. Agenda
 - a. Revisión de la minuta de la junta de 1/17/2023*
 - b. Revisión de la minuta de la junta de 2/21/2023*
- III. **Diálogo/Información/Capacitación**
 1. Reporte Escolar: Escuela Alternativa de Continuación Secundaria Alvord – Luis Medina, Director
 2. Encuesta de Necesidades:
 - Estándares y recursos de currículo ELA/ELD - Carla Calderon
 - * Explicarle a los padres como va ser la ayuda que se les da a los estudiantes aprendiendo inglés
 - * Tengo preguntas acerca de cuál es el currículo que están utilizando, tener esas herramientas disponibles en casa
 - Recursos EL proporcionados por la oficina de EL - Ingrid Richcreek
 - * Si hay recursos pero los papás no están informados, recursos en la escuela, en la red -informar a todos los padres sobre los recursos que hay para los estudiantes aprendiendo inglés
 3. Desarrollo de un plan maestro del Distrito para programas educativos y servicios para alumnos aprendiendo inglés. *El plan maestro del Distrito considerará los planes maestros de cada escuela*– Sra. Martha Martinez
 4. Actualización de Participación Familiar – Sr. Erik Ramirez
- IV. **Sesión de Audiencia**
Este asunto se coloca en la Agenda para dar a los miembros de la audiencia la oportunidad de opinar sobre los asuntos o preocupaciones que no aparecen en la Agenda. La Presidencia reserva el derecho de limitar el tiempo del parlante a tres minutos. El Código Gubernamental Sección 54954.2 y el Código de Educación 35145.5 prohíben que el Comité discuta o tome acción sobre asuntos no colocados en la Agenda.
- V. **Clausura**
 1. Próxima junta: 4/18/2023
 2. Clausura

-Se proveerá interpretación en español

*indica un asunto de acción

Agenda

DELAC Representatives 2022-23

Representantes de DELAC 2022-23

Arlanza	Arturo Mariche	Arizona	Diana Hincapie/ Margarita Rodriguez (A)
Collett	Claudia Pimienta/ Aholibama Espinoza (A)	Loma Vista	Luz Ruiz
Foothill	Melissa Astudillo/ Martha Palomares (A)	Villegas	Yuruariz Guzman
La Granada	Gloria Penaloza/ Delia Lopez (A)	Wells	Andrea Aguayo/ Cecilia Zamora (A)
Lake Hills	Cynthia Trujillo	Alvord HS	Monica Morga Ramirez
McAuliffe	Daniela Santamaria/ Alma Leon (A)	Alt Ed	Sandy Nieto
Myra Linn	Veronica Ibañez/ Margarita Rodriguez (A)	Hillcrest	Norma Ponce
Orrenmaa	Janeth Romero	La Sierra	
Promenade	Mayra Calderon	Norte Vista	Maria Lechuga
RMK	Areli Diaz Silva/ Eneyda Alvarez (A)		
Stokoe	Belen Robledo/Mayra Serna Gallegos (A)		
Terrace	Jazmin Barrientos/ Maria Beltran (A)		
Twinhill	Erika Loera/ Susan Mercado (A)		
Valley View			



Pledge of Allegiance
Saludo a la Bandera

Establishment of Quorum

Establecer Quórum

Elementary		Middle		High
Arlanza	Orrenmaa	Arizona		Alvord
Collett	Promenade	Loma Vista		Alternative Continuation
Foothill	RMK	Villegas		Hillcrest
La Granada	Stokoe	Wells		La Sierra
Lake Hills	Terrace			Norte Vista
McAuliffe	Twinhill			
Myra Linn	Valley View			

Review of Minutes of Meeting from 1/17/2023

Revisión de la Minuta de la Junta del 1/17/2023



Alvord Unified School District DISTRICT ENGLISH LEARNERS ADVISORY COMMITTEE

January 17th, 2023
VIRTUAL "ZOOM" MEETING
9:00 a.m. – 11:00 a.m.

Virtual Meeting online at:
<https://zoom.us/j/98209674912>

To participate by phone, dial: +1669-900-6833
Meeting ID: 982 0967 4912

MINUTES

I. Introductory Procedures

1. Call to Order: The meeting was called to order at 9:07 by Mrs. Melissa Astudillo
2. Pledge of Allegiance: Lead by Mr. Luis Medina
3. A quorum was established with the following schools represented:
Elementary: Arlanza, Collett, Foothill, La Granada, Lake Hills, McAuliffe, Myra Linn, RMK and Stokoe
Middle and High Schools: Arizona, Loma Vista, Wells, Alvord Alternative Continuation High, Alvord Continuation High, Hillcrest and Norte Vista

II. Action Items

1. Agenda
 - a. Review of Minutes of Meeting from 11/15/2022*
Minutes were reviewed by DELAC members.
 - b. Approval of Bylaws
Motion to approve DELAC Bylaws: Maria Lechuga, Norte Vista. Seconded by: Mayra Calderon, RMK. Bylaws were unanimously approved.
 - c. Vote on platform for DELAC meetings (virtual, in person, hybrid)
Votes for virtual: 12. Votes for in person: 2. Votes for hybrid: 2. DELAC meetings will continue to be held virtually per majority of votes.

III. Discussion/Information/Training

1. School Report: Alvord Continuation High School – Mr. Luis Medina, Principal
Mr. Medina presented the following information about Alvord Continuation High School:
 - Alvord Continuation High School has many student programs such as ASB, Girls Group, Student Awards, Keep Riverside Clean and Beautiful, Dual Enrollment CTE, La Sierra University Hydroponics among others.
 - Alvord Continuation offers AALD for EL's and long term EL's. This program focuses on academic English language development with an emphasis on supporting students to reclassify.
 - Parents can participate through ELAC, School Site Council, Coffee with the Principal, Parent Survey for incoming students, and SPSA.
 - Alvord Continuation also offers special events such as Student Awards, Special Programs Showcase and field trips to RCC and other Post Secondary programs.
 - Last school year 3 students were reclassified. This year, no students have been reclassified yet. However, four students are eligible and being reviewed for reclassification.
 - The student of the month is Alan Higareda Morga -EL student.



Distrito Escolar Unificado Alvord COMITÉ CONSEJERO DEL DISTRITO PARA ALUMNOS APRENDIENDO INGLÉS

17 de enero de 2023
JUNTA VIRTUAL POR "ZOOM"
9:00 a. m. – 11:00 a. m.

Junta virtual en:
<https://zoom.us/j/98209674912>

Para participar por teléfono, marcar: +1669-900-6833
ID de la junta: 982 0967 4912

MINUTA

I. Procedimientos de introducción

1. Llamar al orden: La Sra. Melissa Astudillo llamó la junta al orden a las 9:07 a. m.
2. Saludo a la Bandera: El Sr. Luis Medina dirigió el Saludo a la Bandera.
3. Se estableció el quórum con la representación de las siguientes escuelas:
Primarias: Arlanza, Collett, Foothill, La Granada, Lake Hills, McAuliffe, Myra Linn, RMK y Stokoe
Escuelas intermedias y secundarias: Arizona, Loma Vista, Wells, Escuela Alternativa de Continuación Secundaria Alvord, Escuela de Continuación Secundaria Alvord, Hillcrest y Norte Vista.

II. Asuntos de acción


1. Agenda
 - a. Revisión de la minuta de la junta del 11/15/2022*
Los miembros de DELAC revisaron la minuta.
 - b. Aprobación del reglamento
Maria Lechuga, Norte Vista, propuso una moción para aprobar el reglamento de DELAC. Secundada por: Mayra Calderón, RMK. El reglamento fue aprobado por unanimidad.
 - c. Votación acerca de la plataforma para las juntas de DELAC (virtual, en persona, híbrida)
Votos para virtual: 12. Votos para en persona: 2. Votos para híbridas: 2. La junta de DELAC se continuará realizando de manera virtual por mayoría de votos.

III. Diálogo/Información/Capacitación

1. Reporte Escolar: Escuela de Continuación Secundaria Alvord – Sr. Luis Medina, director
 - La Escuela de Continuación Secundaria Alvord tiene muchos programas estudiantiles, tales como ASB, grupo femenino, reconocimientos para los alumnos, *Keep Riverside Clean and Beautiful*, doble inscripción, CTE, *La Sierra University Hydroponics*, entre otros.
 - La Escuela de Continuación Alvord ofrece AALD para alumnos EL y alumnos EL de largo plazo. Este programa se enfoca en el desarrollo del idioma inglés académico con énfasis en apoyar a los alumnos para que se reclasifiquen.
 - Los padres de familia pueden participar mediante ELAC, Concilio Escolar, Café con el Director, encuesta para padres de alumnos de nuevo ingreso y SPSA.
 - La Escuela de Continuación Alvord también ofrece eventos especiales, tales como reconocimientos para los alumnos, demostración de programas especiales y excursiones para RCC y otros programas postsecundarios.
 - 3 alumnos se reclasificaron el año escolar pasado. Este año, ningún alumno se ha reclasificado todavía. Sin embargo, cuatro alumnos fueron elegibles y están siendo revisados para reclasificación.
 - El estudiante del mes es Alan Higareda Morga -alumno EL.

Review of Minutes of Meeting from 2/21/2023

Revisión de la Minuta de la Junta del 2/21/2023



Alvord Unified School District
DISTRICT ENGLISH LEARNERS ADVISORY COMMITTEE

February 21st, 2023
VIRTUAL "ZOOM" MEETING
9:00 a.m. – 11:00 a.m.

Virtual Meeting online at:
<https://zoom.us/j/98209674912>

To participate by phone, dial: +1669-900-6833
Meeting ID: 982 0967 4912

MINUTES

I. **Introductory Procedures**


1. Call to Order: The meeting was called to order at 9:06 by Mrs. Melissa Astudillo
2. Pledge of Allegiance: Lead by Mr. Luis Medina
3. A quorum was not established. The following schools were represented:
Elementary: Collett, Foothill, La Granada, Lake Hills, McAuliffe, Myra Linn, RMK, Stokoe, Terrace and Valley View
Middle and High Schools: Arizona

II. **Action Items**

1. Agenda
 - a. Review of Minutes of Meeting from 1/17/2023*
A quorum was not established. The DELAC president postponed the review of minutes to the next meeting.

III. **Discussion/Information/Training**

1. School Report: Hillcrest High School – ~~Dr. Amanda Bentley, Principal~~ Ms. Alexis Guzman – Instructional Coach
Ms. Guzman presented the following information about Hillcrest High School:
 - Approximately 12% of enrollment (219 students) at Hillcrest are English Learners.
 - 157 students are LTEL, 61 are EL's with an IEP and 54 are EL's making progress.
 - 288 students are RFEP fully excited and 177 are RFEP who are being monitored.
 - To provide support to EL students, teachers provide designated and integrated ELD instruction:
 - Designated- Develop students' English proficiency targeting ELD standard
 - Integrated- Provide meaningful access to grade-level academic content instruction
2. Needs Assessment: Help to Parents with the Aeries Parent Portal – Mrs. Quyen Nguyen
Mrs. Nguyen showed DELAC members how to access the Aeries Parent Portal step by step. Once logged in, the parent can find the student's classes, grades, notification letters and test scores. She explained that the parent can set notifications for grades and missing assignments. Lastly, she briefly reviewed how to log into ParentSquare.
3. Reclassification Member Input – Ms. Martha Martinez
Ms. Martinez reviewed the California Department of Education reclassification guidelines and Alvord's reclassification criteria: score of 4 on the English Language Proficiency Assessment, a minimum basic skills score on an English language arts assessment, a grade of 3/C- or higher in English Language Arts or Teacher Evaluation Survey, and Parental Opinion and Consultation. Ms.



Distrito Escolar Unificado Alvord
COMITÉ CONSEJERO DEL DISTRITO PARA ALUMNOS APRENDIENDO INGLÉS

21 de febrero de 2023
JUNTA VIRTUAL POR "ZOOM"
9:00 a. m. – 11:00 a. m.

Junta virtual en:
<https://zoom.us/j/98209674912>

Para participar por teléfono, marcar: +1669-900-6833
ID de la junta: 982 0967 4912

MINUTA

I. **Procedimientos de Introducción**

1. Llamar al orden: La Sra. Melissa Astudillo llamó la junta al orden a las 9:06 a. m.
2. Saludo a la Bandera: El Sr. Luis Medina dirigió el Saludo a la Bandera.
3. No se estableció el quórum. Hubo representación de las siguientes escuelas:
Primarias: Collett, Foothill, La Granada, Lake Hills, McAuliffe, Myra Linn, RMK, Stokoe, Terrace y Valley View
Escuelas intermedias y secundarias: Arizona

II. **Asuntos de acción**

1. Agenda
 - a. Revisión de la minuta de la junta del 1/17/2023*
No se estableció el quórum. La presidente de DELAC pospuso para la próxima junta la revisión de la Minuta.

III. **Diálogo/Información/Capacitación**

1. Reporte escolar: Escuela Secundaria Hillcrest – ~~Dr. Amanda Bentley, Directora~~ Sra. Alexis Guzmán – Asesora de Instrucción
La Sra. Guzmán presentó la siguiente información acerca de la Escuela Secundaria Hillcrest.
 - Aproximadamente el 12% de la matrícula (219 alumnos) en Hillcrest está compuesta por alumnos en proceso de aprender inglés.
 - 157 alumnos son LTEL, 61 son alumnos EL con IEP y 54 son alumnos EL progresando.
 - 288 alumnos son RFEP completamente egresados y 177 son RFEP que están siendo monitoreados.
 - Para proporcionar apoyo a los alumnos EL, los maestros proporcionan instrucción de ELD designado e integrado:
 - Designado- Desarrolla la competencia de los alumnos en el idioma inglés conforme a los estándares de ELD.
 - Integrado- Proporciona acceso significativo a la instrucción de contenido académico de nivel de grado.
2. Encuesta de Necesidades: Ayuda para los padres con el portal *Aeries* para padres – Sra. Quyen Nguyen
La Sra. Nguyen mostró paso a paso a los miembros de DELAC cómo acceder al Portal *Aeries* para Padres. Cuando ingresen, los padres pueden encontrar las clases de los alumnos, calificaciones, cartas de notificación y puntuaciones de los exámenes. Explicó que los padres pueden programar notificaciones para las calificaciones y trabajos faltantes. Por último, repasó brevemente cómo ingresar a ParentSquare.



**School Report: Alvord Alternative Continuation
High School– Mr. Luis Medina, Principal**

**Reporte Escolar: Escuela Alternativa de
Continuación Secundaria – Mr. Luis Medina,
Director**

Alvord Alternative Continuation
High School
Escuela de Continuación
Secundaria Alvord Alternative

Chris Prescott

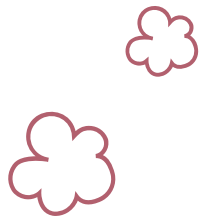


Student Programs

Student Awards

Breakfast Club

Keep Riverside Clean and Beautiful



Programas estudiantiles

Reconocimientos estudiantiles

Breakfast Club

Mantener Riverside Limpio y Bello



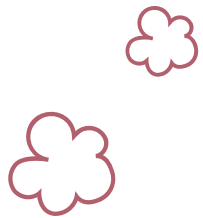


Student Programs

CTE

AALD

Study Sync and English 3D



Programas estudiantiles

CTE

AALD

Study Sync y English 3D





Parent Participation

ELAC

School Site Council

Parent Involvement with the SPSA



Participación de padres de familia

ELAC

Concilio Escolar

Participación de los padres con SPSA

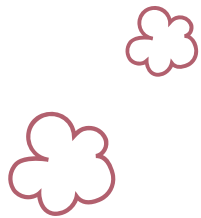


Special Events

Student Awards

Special Programs Showcase

Field trips to RCC and other Post
Secondary programs



Eventos especiales

Reconocimientos estudiantiles

Presentaciones de programas
especiales

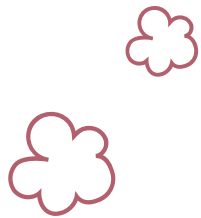
Visitas a RCC y a otros programas
postsecundarios



Reclassification

For 2021-2022 we reclassified 5 students

For 2022-2023 we reclassified 1 student



Reclasificación

En 2021-2022, 5 estudiantes reclassificaron

En 2022-2023, 1 estudiantes reclassificaron





What 3 things will you inform ELAC?

¿Cuáles son las 3 cosas que informará a ELAC?



**Needs Assessment: ELA/ELD Standards and
..... Curriculum Resources**

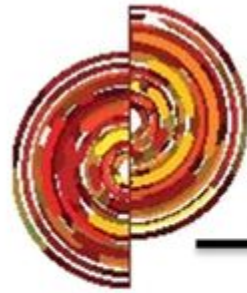
**Encuesta de Necesidades: Estándares y
recursos de currículo ELA/ELD**

Alvord's ELA/ELD Standards, Curriculum & Resources



Estándares, Currículo y Recursos de Alvord para ELA/ELD





COMMON CORE STATE STANDARDS

CALIFORNIA



What students are expected to know and be able to do

Lo que se espera que los alumnos sepan y puedan hacer

parent
ROADMAP

SUPPORTING YOUR CHILD IN GRADE SEVEN
ENGLISH LANGUAGE ARTS

guía para
LOS PADRES

APOYANDO A SU HIJO EN QUINTO GRADO
ARTES DEL LENGUAJE EN INGLÉS

English Language Arts

Artes del Lenguaje en Inglés

K-6

Wonders



English Learner Supports-Integrated ELD

- Scaffolding instruction
- Focused Academic Vocabulary
- Word Walls
- Graphic Organizers
- Sentence & Paragraph Frames
- Discussion Frames

WEEK 2

Words to Know

Vocabulary

Use the picture and the sentence to talk with a partner about each word.

	celebrate Jim and his friends like to celebrate the Fourth of July together. How do you like to celebrate?
	courage Firefighters show bravery and courage . What word means the same as courage?
	disappointment Jason felt disappointment when it rained. How would you show disappointment?
	precious This precious necklace is special to my grandmother. What does the word precious mean?
	pride I take pride in the vegetables I grow in my garden. Name one time you felt pride in something you did.
	remind Mom will remind me to clean my room. When do you need someone to remind you to do something?
	symbols The eagle and the flag are symbols of our country. Name some symbols you know.
	tradition Our Sunday tradition is eating dinner together. Name a tradition that people share.

Your Turn

Pick three words. Then write three questions for your partner to answer.
Go Digital! Use the online visual glossary.

READING/Writing WORKSHOP, pp. 36-37

EL ENGLISH LEARNERS SCAFFOLD

Emerging	Expanding	Bridging
<p>Use Visuals Say: Let's look at the picture for symbols. When we see this flag, we think about America. The flag is a symbol of America. Have students repeat after you. Tell them that <i>symbol</i> is the same word as <i>simbolo</i> in Spanish.</p>	<p>Describe Say: Let's look at the picture for symbols. What does this flag make us think about? Elicit responses, correcting students' grammar and pronunciation. Then say: A <i>symbol</i> is something that makes us think of something else.</p>	<p>Discuss Have students define the word <i>symbols</i>. Then have partners give examples of symbols and the things that they represent. Have students respond in complete sentences to tell about the symbols.</p>
<p>ELD ELD.PI.3.1.Em ELD.PI.3.12.Em</p>	<p>ELD ELD.PI.3.1.Ex ELD.PI.3.12.Ex</p>	<p>ELD ELD.PI.3.1.Br ELD.PI.3.12.Br</p>

Apoys para alumnos aprendiendo inglés-ELD Integrado

- Instrucción con andamiaje
- Vocabulario académico específico
- Palabras en paredes
- Organizadores gráficos
- Estructura de oraciones y párrafos
- Marcos para debates

EL ENGLISH LEARNERS SCAFFOLD

Emerging	Expanding	Bridging
<p>Use Visuals Say: Let's look at the picture for symbols. When we see this flag, we think about America. The flag is a symbol of America. Have students repeat after you. Tell them that <i>symbol</i> is the same word as <i>simbolo</i> in Spanish.</p>	<p>Describe Say: Let's look at the picture for symbols. What does this flag make us think about? Elicit responses, correcting students' grammar and pronunciation. Then say: A <i>symbol</i> is something that makes us think of something else.</p>	<p>Discuss Have students define the word <i>symbols</i>. Then have partners give examples of symbols and the things that they represent. Have students respond in complete sentences to tell about the symbols.</p>
<p>ELD ELD.PI.3.1.Em ELD.PI.3.12.Em</p>	<p>ELD ELD.PI.3.1.Ex ELD.PI.3.12.Ex</p>	<p>ELD ELD.PI.3.1.Br ELD.PI.3.12.Br</p>

ON-LEVEL PRACTICE BOOK p. 11

APPROACHING p. 11 BEYOND p. 11 EL p. 11

VOCABULARY T81

English Language Arts

Artes del Lenguaje en Inglés

7-12



Unit 1: Epic Heroes



The Big Idea



Blast: Epic Heroes

To develop a focus for this unit, students will learn about the role of legends in the human experience and will make their first attempt at articulating a response to the unit's driving question. Research links explore the importance of myths and stories in human life.



 Assign

 Preview

Teacher Resources: [Lesson Plan](#)

Core Handouts: [Student Model](#)

Access Handouts: [Access 1](#), [Access 2](#), [Access 4](#)

Dual Language Immersion Program

Spanish Language Arts

Programa de Inmersión en Dos Idiomas

Artes del Lenguaje en Español



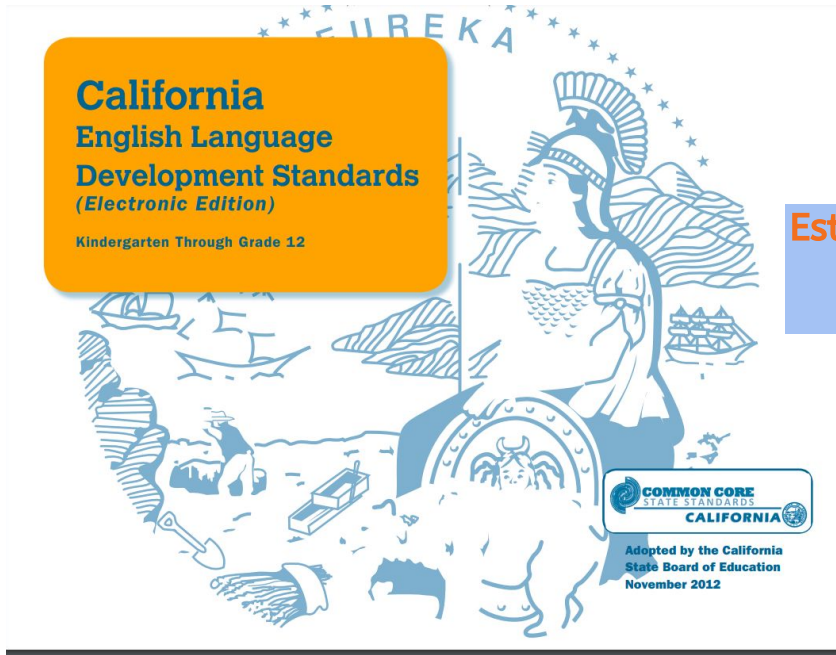
K-6



7-12

Designated English Language Development

Desarrollo del Idioma Inglés Designado



Estándares estatales para el desarrollo del idioma inglés de California.

California ELD Standards (2012)
Figure 1.10. Critical Principle Statements

Part I: Interacting in Meaningful Ways	
A. Collaborative (engagement in dialogue with others)	<ol style="list-style-type: none">1. Exchanging information/ideas via oral communication and conversations2. Interacting via written English (print and multimedia)3. Offering opinions and negotiating with/persuading others4. Adapting language choices to various contexts
B. Interpretive (comprehension and analysis of written and spoken texts)	<ol style="list-style-type: none">5. Listening actively and asking/answering questions about what was heard6. Reading closely and explaining interpretations/ideas from reading7. Evaluating how well writers and speakers use language to present or support ideas8. Analyzing how writers use vocabulary and other language resources
C. Productive (creation of oral presentations and written texts)	<ol style="list-style-type: none">9. Expressing information and ideas in oral presentations10. Composing/writing literary and informational texts11. Supporting opinions or justifying arguments and evaluating others' opinions or arguments12. Selecting and applying varied and precise vocabulary and other language resources
Part II: Learning About How English Works	
A. Structuring Cohesive Texts	<ol style="list-style-type: none">1. Understanding text structure and organization based on purpose, text type, and discipline2. Understanding cohesion and how language resources across a text contribute to the way a text unfolds and flows
B. Expanding & Enriching Ideas	<ol style="list-style-type: none">3. Using verbs and verb phrases to create precision and clarity in different text types4. Using nouns and noun phrases to expand ideas and provide more detail5. Modifying to add details to provide more information and create precision
C. Connecting and Condensing Ideas	<ol style="list-style-type: none">6. Connecting ideas within sentences by combining clauses7. Condensing ideas within sentences using a variety of language resources
Part III: Using Foundational Literacy Skills	
<p>While there are no standards for Part III, this part signals to teachers that they will need to consider particular background characteristics of their K-12 EIs (e.g., age, native language, native language writing system, schooling experience, and literacy experience and proficiency) when designing, teaching, and monitoring foundational literacy skills.</p>	

California Department of Education. (2014). ELAELD Framework (Ch. 1, p. 28)

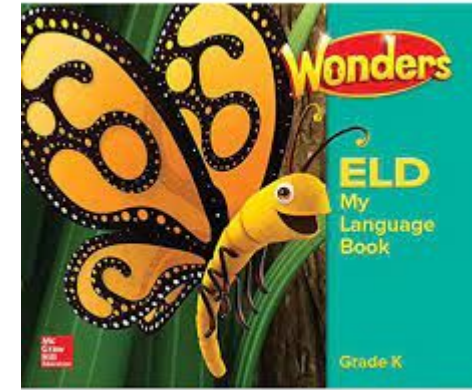
For the purpose of:

- developing English proficiency
- setting the foundation for literacy
- providing a pathway to the California English Language Arts Standards



Propósito:

- desarrollar la competencia en el idioma inglés
- establecer la base para la lectoescritura
- proporcionar un camino hacia los Estándares de Artes del Lenguaje en Inglés



K-6

Unit 3: Dreams and Aspirations



7-12

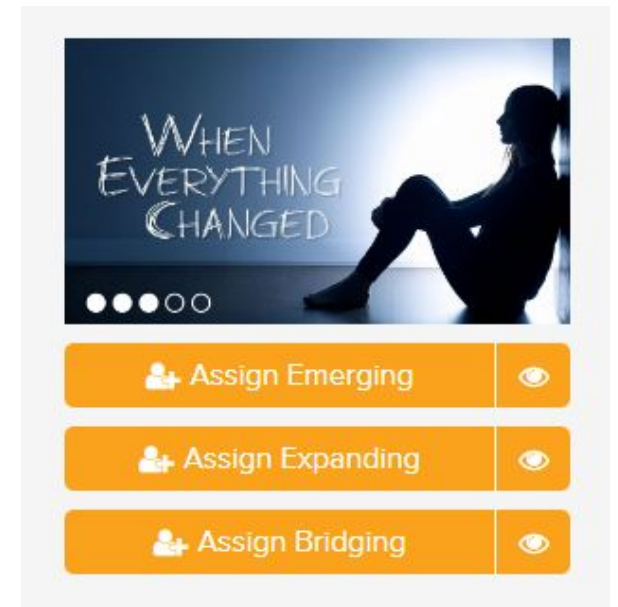


Figure 1.10. Critical Principle Statements

Part I: Interacting in Meaningful Ways
A. Collaborative (engagement in dialogue with others)
<ol style="list-style-type: none"> 1. Exchanging information/ideas via oral communication and conversations 2. Interacting via written English (print and multimedia) 3. Offering opinions and negotiating with/persuading others 4. Adapting language choices to various contexts
B. Interpretive (comprehension and analysis of written and spoken texts)
<ol style="list-style-type: none"> 5. Listening actively and asking/answering questions about what was heard 6. Reading closely and explaining interpretations/ideas from reading 7. Evaluating how well writers and speakers use language to present or support ideas 8. Analyzing how writers use vocabulary and other language resources
C. Productive (creation of oral presentations and written texts)
<ol style="list-style-type: none"> 9. Expressing information and ideas in oral presentations 10. Composing/writing literary and informational texts 11. Supporting opinions or justifying arguments and evaluating others' opinions or arguments 12. Selecting and applying varied and precise vocabulary and other language resources
Part II: Learning About How English Works
A. Structuring Cohesive Texts
<ol style="list-style-type: none"> 1. Understanding text structure and organization based on purpose, text type, and discipline 2. Understanding cohesion and how language resources across a text contribute to the way a text unfolds and flows
B. Expanding & Enriching Ideas
<ol style="list-style-type: none"> 3. Using verbs and verb phrases to create precision and clarity in different text types 4. Using nouns and noun phrases to expand ideas and provide more detail 5. Modifying to add details to provide more information and create precision
C. Connecting and Condensing Ideas
<ol style="list-style-type: none"> 6. Connecting ideas within sentences by combining clauses 7. Condensing ideas within sentences using a variety of language resources
Part III: Using Foundational Literacy Skills
<p>While there are no standards for Part III, this part signals to teachers that they will need to consider particular background characteristics of their K-12 EIs (e.g., age, native language, native language writing system, schooling experience, and literacy experience and proficiency) when designing, teaching, and monitoring foundational literacy skills.</p>



COMPANION WORKTEXT, *Emerging*, pp. 2-3; *Expanding/Bridging*, pp. 12-13

ELD.PI.3.1.Em, ELD.PI.3.1.Ex, ELD.PI.3.1.Br, ELD.PI.3.5.Em, ELD.PI.3.5.Ex, ELD.PI.3.5.Br



The Big Idea

How can learning help us grow?

Talk About It

Have students read aloud the Big Idea. Explain that learning about new things helps us to grow and find out about the world around us.

Have students describe the picture. Ask: *What are the children looking at?* The children are looking at **Possible response: an insect**. Ask them to identify things in nature they would like to learn about and why.

Have students discuss in partners or in groups, and then share their ideas with the class.

EMERGING

Where are the children? (in a forest or park)
Why did they catch the insect? (to look at it closely)
What will they do with it after? (let it go)

EXPANDING

What things do you think the children will learn about the insect? (Possible responses: what it looks like, how it behaves)
What insect would you want to learn about? (Answers will vary.)

BRIDGING

Why do people study things in nature? (Possible response: to learn more about animals and plants.)
What things can be discovered by studying things in nature? (Answers will vary.)

MUSIC LINKS

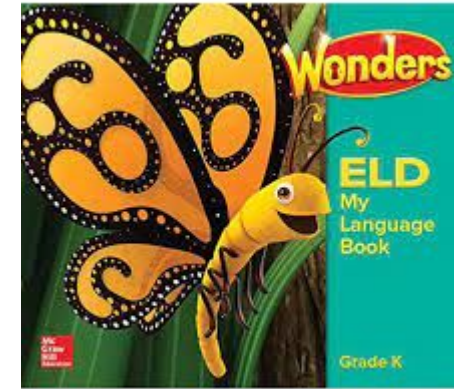
Introduce a song at the start of the unit. Go to www.connected.mcgraw-hill.com Resources
Multimedia: Music to find audio recordings, song lyrics, and activities.

Designated English Language Development

Desarrollo del Idioma Inglés Designado



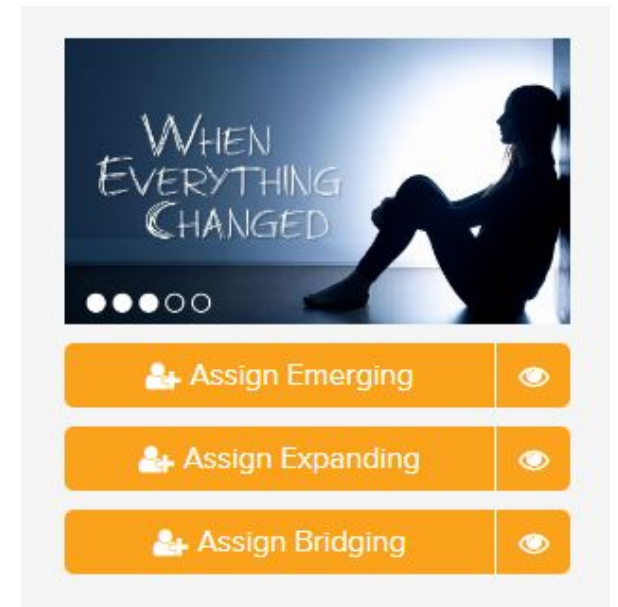
K-6



Unit 3: Dreams and Aspirations



7-12



SUMMARY

ELA/ELD Standards and Curriculum

- Guided by CA State Standards
- ELA lessons have embedded *I-ELD* supports for all EL proficiency levels
- **Designated ELD**—Students receive support at their proficiency level

RESUMEN

Estándares y Currículo de ELA/ELD

- Guiado por los estándares del Estado de California
- Las lecciones de ELA tienen apoyos incorporados de *I-ELD* para todos los niveles de competencia
- **ELD Designado**—Los alumnos reciben apoyo a su nivel de competencia





**Needs Assessment: EL Resources Provided by
..... EL Office**

**Encuesta de Necesidades: Recursos EL
proporcionados por la oficina de EL**

Alvord Unified School District

English Language Support Services Department

Distrito Escolar Unificado Alvord

Departamento de Servicios de Apoyo para Alumnos
Aprendiendo Inglés

Ingrid Richcreek
Community Worker/
Trabajadora Comunitaria





Rosetta Stone



Alvord Unified School District's Rosetta Stone program:

- Offered to students new to the country and that are at the beginning stages of learning English.
- Students who have been enrolled for 3 years or less in an US School system and who scored at level 1 or 2 in ELPAC.

Acceso al programa Rosetta Stone® desde el hogar.

Guía de inicio rápido

¿Necesita ayuda? Comuníquese con el administrador de su escuela.

Dirección URL del portal de Rosetta Stone® Language Lessons de su escuela:

Nombre del administrador: Ingrid Richcreek, Trabajadora

Nombre de usuario: irichcreek

Número de teléfono del administrador: (951) 509-5097 Comunitaria

Contraseña: elrdo

http:// ausd-ell .RosettaStoneClassroom.com

Su nombre de usuario y contraseña:

日本語 | Español | Italiano | Русский язык

El Distrito Escolar Unificado Alvord ofrece el programa de Rosetta Stone a:

- Alumnos recién llegados al país y cuyo nivel de inglés es principiante.
- Alumnos que tienen menos de 3 años inscritos en un sistema escolar en los Estados Unidos y que obtuvieron resultados de nivel 1 o 2 en ELPAC.

Sample video/Muestra de video: <https://youtu.be/zqLWt3UGCW0>

Sample account/ Muestra de una cuenta: <https://ausd-ell.rosettastoneclassroom.com/es-419>



- FREE Language-learning platform
 - Free, fun, and accessible.
 - Available in computer and APP format.
 - Over 19 distinct languages for learning.
 - English can be learned from 21 different languages.
 - Over 120 million users around the world.
-
- Plataforma GRATUITA para aprendizaje de diferentes idiomas.
 - Gratis, divertido y accesible.
 - Disponible en computadora y forma APP.
 - Más de 19 idiomas para aprender.
 - Instrucciones en 21 idiomas diferentes para aprender inglés .
 - Más de 120 millones de usuarios alrededor del mundo.

<https://www.duolingo.com/>

How to create a Duolingo account:

<https://www.youtube.com/watch?v=nPsObsqoW-g>



- FREE English literacy App, geared for kids 3-6 years old.
 - Great for learning to read and write.
 - Over 300 fun, bite-sized lessons teaching the alphabet, phonics, and sight words.
-
- Aplicación GRATUITA de lectoescritura en Inglés, para niños de 3 a 6 años.
 - Excelente para aprender a leer y escribir.
 - Más de 300 divertidas lecciones cortas que enseñan el abecedario, fonética y palabras de uso frecuente.

<https://www.duolingo.com/abc>

¿Cómo puedo registrarme o crear una cuenta en Duolingo gratis? - Paso a paso

<https://www.youtube.com/watch?v=79tKj7T6xPM>

TMC Online Library Books

- Online Interactive Library of books.
- Read-aloud technology, video clips, interactive vocabulary, and much more.
- No registration or password is needed. All the students need is the link below.

Link for easy access:

<https://digital.tcmpub.com/ess-ca31>



TCM Libros de biblioteca en línea

- Libros interactivos de biblioteca en línea.
- Tecnología de lectura en voz alta, videos cortos, vocabulario interactivo y mucho más.
- No es necesario registrarse ni tener contraseña. Todo lo que los estudiantes necesitan es el siguiente enlace:

Enlace para fácil acceso:

<https://digital.tcmpub.com/ess-ca31>



THANKS! ¡Gracias!

Ingrid Richcreek

Community Worker/

Trabajadora Comunitaria

[EL Office Community Resource Google Folder](#)

[EL Office Resource Webpage](#)

(951) 509-5097

ingrid.richcreek@alvordschools.org



Connect IE is a free online search engine that provides Inland Empire residents a way to connect with community resources 7 days a week, 24 hours a day. Search:

<https://www.connectie.org>

Call: 211 Or Text: 98211

Connect IE es un sistema de búsqueda en línea gratuito que conecta a quienes residen en el Inland Empire con recursos comunitarios 7 días a la semana, 24 horas al día.

Ingresar a: <https://www.connectie.org>

Llamar: 211 O enviar mensaje a: 98211



What 3 things will you inform ELAC?

¿Cuáles son las 3 cosas que informará a ELAC?



Development of a district master plan for education programs and services for English Learners

Desarrollo de un plan maestro del Distrito para programas educativos y servicios para alumnos aprendiendo inglés

DELAC Responsibilities/Responsabilidades

The DELAC shall advise the school district governing board on at least the following tasks:

1. Development of a district master plan for education programs and services for English learners. The district master plan will take into consideration the school site master plans.
2. Conducting of a district wide needs assessment on a school-by-school basis.
3. Establishment of district program, goals, and objectives for programs and services for English learners.
4. Development of a plan to ensure compliance with any applicable teacher and/or teacher aide requirements.
5. Review and comment on the school district reclassification procedures.
6. Review and comment on the written notifications required to be sent to parents and guardians.
7. Review and comment on the development or annual update of the Local Control and Accountability Plan (LCAP).*

El DELAC debe asesorar a la mesa directiva del distrito escolar sobre al menos las siguientes tareas:


1. El desarrollo del plan maestro del distrito para los programas educativos y servicios para los alumnos aprendices del inglés, tomando en consideración los planes maestros escolares para rendimiento académico de cada escuela.
2. La administración de una evaluación de necesidades en el distrito llevada a cabo en cada escuela.
3. El establecimiento de programa, metas, y objetivos de los programas y servicios a nivel del distrito para los alumnos aprendices del inglés.
4. El desarrollo de un plan del distrito para asegurar que los maestros y auxiliares de maestros que trabajan con los alumnos aprendices del inglés cumplan con los requisitos profesionales pertinentes.
5. Revisar y comentar acerca del procedimiento del distrito para la reclasificación de los alumnos aprendices del inglés.
6. Revisar y comentar sobre las notificaciones escritas que se requieren enviar a los padres o tutores.
7. Revisar y comentar sobre el desarrollo o actualización anual del Plan de Control Local y Responsabilidad de Cuentas (LCAP).*

District EL Master Plan/Plan Maestro EL del Distrito

Alvord Unified EL Master PL...

All changes saved in Drive

El Master Plan Home · Instruments · Parent FAQ



Introduction Executive Summary District Information

Mission Statement

Alvord Unified School District, a dynamic learning community that embraces innovation, exists to ensure all students attain lifelong success through a system distinguished by:

- Active and inclusive partnerships
- Relationships that foster a culture of trust and integrity
- High expectations and equitable learning opportunities for all
- A mindset that promotes continuous improvement
- Multiple opportunities for exploration and creativity
- Professional development that promotes quality teaching and learning
- Access to learning experiences that promote a high quality of life

English Language Acquisition Programs & English Learner Goals

(20 U.S.C. Section 6312[e][3][A][iii],[v]); EC Section 306(c)

Language acquisition programs are educational programs designed to ensure English acquisition occurs as rapidly and effectively as possible, and provide instruction to English learners based on the state-adopted academic content standards, including English language development (ELD) standards. All language acquisition programs have the following goals for English Learners (EL):

- Ensure that EL acquire full proficiency in English as rapidly and effectively as possible and attain parity with native speakers of English.
- Ensure that EL, within a reasonable period, achieve the same rigorous grade-level academic standards expected of all students.

CA English Learner Roadmap EL Modelo Educativo Para Aprender Global CA 2020 California Global 2020 (CSPA)

English Learner Master Plan

Plan Maestro EL del Distrito

alvordschools.org/Page/13673

HOME OUR DISTRICT 2021-22 INFO STUDENTS PARENT SIGN-IN COMMUNITY DEPARTMENTS JOBS/CAREERS

Staff Sign In TRANSLATE SELECT A SCHOOL

Home > Departments > English Learner Support Services > English Learner Master Plan

English Learner Support Services

- Overview
- English Learner: Identification, Programs, Services and Reclassification
- Reclassification
- English Learner Master Plan
- District English Learner Advisory Committee (DELAC)
- Dual Language Immersion

EL Master Plan



<https://www.alvordschools.org/Page/13673>

District EL Master Plan Review and Input

Revisión y Sugerencias para el Plan Maestro EL del Distrito

INPUT:

-

SUGERENCIAS:

-



What 3 things will you inform ELAC?

¿Cuáles son las 3 cosas que informará a ELAC?



Family Engagement Updates

Actualización de participación familiar

ELPAC Resources for Parents

Recursos ELPAC para padres

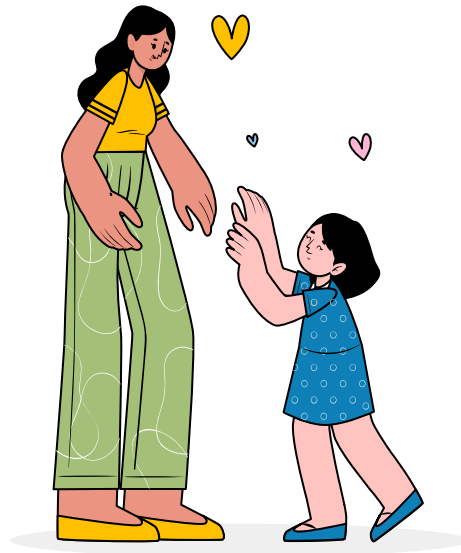
Erik Ramirez, Family Engagement Coordinator
Erik Ramirez, Coordinador de Participación Familiar



Agenda

What we will learn...

1. Starting Smarter Website
2. Summative Assessment
3. Sample Questions, Oral Language Kinder
4. Sample Questions, Oral Language 4th grade
5. Sample Questions, Oral Language 8th grade
6. Opportunities for skill development at home



Lo que aprenderemos...

1. Sitio web Starting Smarter
2. Evaluación acumulativa
3. Ejemplos de preguntas, Lenguaje oral Kinder
4. Preguntas de muestra, Lenguaje oral 4to grado
5. Preguntas de muestra, Lenguaje oral 8vo grado
6. Oportunidades para desarrollo de habilidades en el hogar

Summative ELPAC Results

Resultados ELPAC Acumulativo



Beginning to Develop
Iniciando el desarrollo

May know some English words and phrases

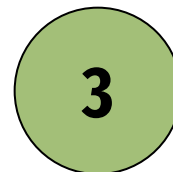
Pueden saber algunas palabras y frases en inglés



Somewhat Developed
Algo desarrollado

Can often use English to communicate simple ideas

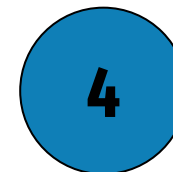
Pueden usar con frecuencia el inglés para comunicar ideas simples



Moderately Developed
Moderadamente desarrollado

Can usually use English to learn new concepts in school

A menudo pueden usar el inglés para aprender nuevos conceptos en la escuela.



Well Developed
Bien desarrollado

Can consistently use English to learn new concepts in school

Pueden usar el inglés de manera consistente para aprender nuevos conceptos en la escuela.

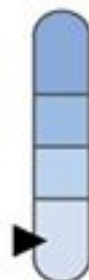


Jose also received scores for oral language and written language.

Oral Language

The oral language score includes Listening and Speaking.

LEVEL
1



1150
Beginning to Develop



Listening*



Beginning to Develop



Somewhat/Moderately



Well Developed



Speaking*



Beginning to Develop



Somewhat/Moderately



Well Developed

Written Language

The written language score includes Reading and Writing.

LEVEL
1



1150
Beginning to Develop



Reading*



Beginning to Develop



Somewhat/Moderately



Well Developed



Writing*



Beginning to Develop



Somewhat/Moderately



Well Developed

* A locally determined alternate assessment was used and the student received the lowest score.

Fort también recibió puntajes por expresión oral y escrita.

Expresión oral

El puntaje de expresión oral incluye comprensión auditiva y producción oral.

NIVEL
3



1520

Moderadamente desarrollado



Comprensión auditiva



Iniciando el desarrollo

Algo/
Moderado

Bien
desarrollado



Producción oral



Iniciando el desarrollo

Algo/
Moderado

Bien
desarrollado

Expresión escrita

El puntaje de expresión escrita incluye lectura y escritura.

NIVEL
3



1580

Moderadamente desarrollado



Lectura



Iniciando el desarrollo

Algo/
Moderado

Bien
desarrollado



Escritura



Iniciando el desarrollo

Algo/
Moderado

Bien
desarrollado

Starting Smarter Website

Sitio web Starting Smarter



A collaboration between the Regents of the University of California and the California Department of Education

<https://elpac.startingsmarter.org/>

Una colaboración entre los Regentes de la Universidad de California y el Departamento de Educación de California

<https://elpac.startingsmarter.org/es>

Sample Test Questions

Ejemplos de Preguntas en la prueba



Check out the **Test Questions**

Enter your child's **test**, **grade**, and **area** to get descriptions of the skills and sample test questions in each area.



Summative ELPAC



Kindergarten



Oral Language



SUBMIT

Sample Test Questions

Preguntas de las pruebas de muestra



Mira **las preguntas** de la **prueba**

Ingresa el tipo de **evaluación**, el **grado** y el **área** de tu hijo para obtener descripciones de las habilidades y preguntas de las pruebas de muestra en cada área.



Evaluación sumativo de Ev



jardin de niños



Idioma oral



ENVIAR

2 | Speaking

Say: Look at the picture. I am going to ask you some questions about it.

Say: What kind of class is this?

Wait for the student's response.

How do you know?



ENLARGE

SHOW CORRECT ANSWER

Examples: Kinder

Ejemplos: Kinder

Objective:
Give an answer and
additional
information

objetivo:
Dar una respuesta e
información adicional

HIDE CORRECT ANSWER

Full score – Student provides an opinion and provides information to enhance it.

Half score – Student provides an opinion only, with no enhancing information.

No score – Student does not provide an opinion.

Puntaje completo: el estudiante da una opinión y brinda información para mejorarla.

Media puntuación: el estudiante solo da una opinión, sin información adicional.

Sin puntaje: el estudiante no dio una opinión.

2 | Speaking

Say: I am going to ask you for your opinion.

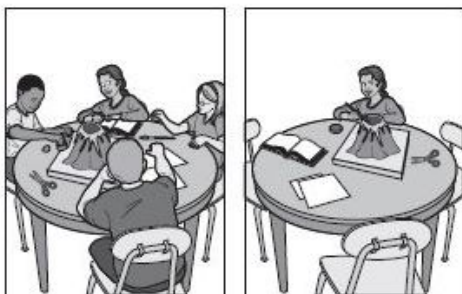
Point to each picture at the appropriate time while reading the question.

Say: Your class is learning about volcanoes. Your class will be making volcano models.

Would it be better to work on the project as part of a group or by yourself?

Wait for initial choice.

Say: Explain your choice by giving relevant reasons to support your opinion.



ENLARGE

MOSTRAR LA RESPUESTA CORRECTA

Examples: 4th

Ejemplos: 4to

Objective:
Give an answer and
additional
information

objetivo:
Dar una respuesta e
información adicional

HIDE CORRECT ANSWER

Full score – Student provides an opinion and provides information to enhance it.

Half score – Student provides an opinion only, with no enhancing information.

No score – Student does not provide an opinion.

Puntaje completo: el estudiante da una opinión y brinda información para mejorarla.

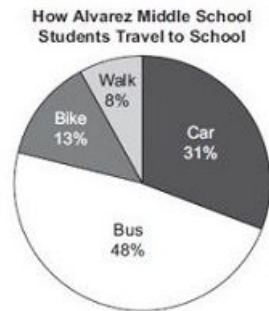
Media puntuación: el estudiante solo da una opinión, sin información adicional.

Sin puntaje: el estudiante no dio una opinión.

Read the following to the student.

Say: Now we are going to do a different type of question. I am going to ask you to talk about a pie chart. Look at the pie chart.

Students at a school were asked how they travel to school in the morning. The pie chart shows the percentages of different transportation methods used by the students. Take some time to read the pie chart to yourself. Let me know when you are ready for me to ask you a question.



ENLARGE

What does the pie chart show about how students travel to school? Include details from the pie chart in your answer.

MOSTRAR LA RESPUESTA CORRECTA

Examples: 8th

Ejemplos: 8vo

Objective:
Give an answer and
additional
information

objetivo:
Dar una respuesta e
información adicional

HIDE CORRECT ANSWER

Full score – Student provides an opinion and provides information to enhance it.

Half score – Student provides an opinion only, with no enhancing information.

No score – Student does not provide an opinion.

Puntaje completo: el estudiante da una opinión y brinda información para mejorarla.

Media puntuación: el estudiante solo da una opinión, sin información adicional.

Sin puntaje: el estudiante no dio una opinión.

What can we do at home?

¿Qué podemos hacer en casa?



Examples

- Listen to the radio
- Watch movies
- Short articles

- Ask questions
- Ask for details and more information
 - What do you see?
 - Why do you think that?



Ejemplos

- Escuchar la radio
- Ver películas
- Artículos cortos

- Hacer preguntas
- Pedir detalles y más información
 - ¿Qué ves?
 - ¿Por qué piensas eso?

Thank You!

Gracias!



What 3 things will you inform ELAC?

¿Cuáles son las 3 cosas que informará a ELAC?

THANK YOU
GRACIAS



English Learner Support Services

Martha Martinez, Director



(951) 509-5094



mmartinez@alvordschools.org



Website

Next Meeting
Próxima Reunión

4/18/2023

9:00 am

Alvord Unified School District
DISTRICT ENGLISH LEARNER ADVISORY COMMITTEE

BYLAWS

Article I. Name

The Name of this committee shall be the Alvord Unified School District English Learner Advisory Committee (DELAC).

Article II. Purpose

The purpose of this organization shall be to:

- advise the Superintendent and the Director of English Learner Support Services in matters pertaining to the schools and their educational programs for English Learners,
- perform duties that have been or may be assigned to it by the Board of Education of the Alvord Unified School District and to
- make other recommendations they believe would be of benefit to the Alvord Unified School District.

In accordance with state and federal guidelines, the District English Learner Advisory Committee will achieve its purpose by advising on:

- A. Development of a district master plan for education programs and services for English learners. The district master plan will take into consideration the school site master plans.
- B. Conducting of a district wide needs assessment on a school-by-school basis.
- C. Establishment of district program, goals, and objectives for programs and services for English learners.
- D. Development of a plan to ensure compliance with any applicable teacher and/or teacher aide requirements.
- E. Review and comment on the school district reclassification procedures.
- F. Review and comment on the written notifications required to be sent to parents and guardians.
- G. If the DELAC acts as the English learner parent advisory committee under California *Education Code* Sections 52063(b)(1) and 52062(a)(2), the DELAC shall also review and comment on the development or annual update of the Local Control and Accountability Plan (LCAP).

Article III. Representation

Section 1. Composition of Committee and Mode of Selection

- a. This Committee shall be composed of not more than two (2) parent members from each Alvord school. The majority of membership will be composed of parents of English Learner (EL) students not employed by the District. "Majority" means that the membership of parents of EL students shall be made up of at least the same percentage as that of the EL students in the district.
- b. Citizens who reside in the community are welcome to attend public meetings of the Alvord District English Learner Advisory Committee (DELAC).
- c. It shall be the responsibility of the Alvord District English Learner Director to serve in an advisory capacity to the District English Learner Advisory Committee and as a non-voting member of this Committee.
- d. School representatives shall be elected before October of the current year.

Distrito Escolar Unificado Alvord
COMITÉ CONSEJERO PARA APRENDICES DEL IDIOMA INGLÉS DEL DISTRITO (DELAC)

REGLAMENTO

Artículo I. Nombre

El nombre de este comité deberá ser Comité Consejero para Aprendices del Idioma Inglés del Distrito (DELAC)

Artículo II. Propósito

El propósito de esta organización deberá ser:

- hacer recomendaciones al Superintendente y al Director/a de Servicios de Apoyo para Aprendices de Inglés en asuntos relacionados con las escuelas y sus programas educativos para los alumnos que están aprendiendo inglés.
- desempeñar funciones que han sido o puedan ser asignadas por la Mesa Directiva de Educación del Distrito Escolar Unificado Alvord y;
- hacer otras recomendaciones que consideren serán de beneficio para el Distrito Escolar Unificado Alvord.

De acuerdo con los reglamentos estatales y federales, el Comité Consejero para Aprendices del Idioma Inglés del Distrito logrará su propósito aconsejando acerca de:

- A. Desarrollar un plan maestro a nivel Distrito para los programas educativos y servicios para los alumnos aprendices del inglés, tomando en consideración los planes maestros a nivel escolar.
- B. Llevar a cabo una encuesta de necesidades a nivel distrito en cada escuela
- C. Establecer metas y objetivos para los programas y servicios a nivel distrito para los alumnos aprendices del inglés.
- D. Desarrollar un plan para asegurar que los maestros y asistentes de maestros que trabajan con los alumnos aprendices de inglés cumplan con los requisitos profesionales pertinentes.
- E. Revisar y comentar acerca del procedimiento del distrito para la reclasificación.
- F. Revisar y comentar sobre las notificaciones escritas que se deben enviar a los padres o tutores.
- G. Si DELAC sirve como comité asesor de padres de aprendices del inglés bajo el *Código de Educación* de California Secciones 52063(b)(1) y 52062(a)(2), DELAC debe revisar y comentar sobre el desarrollo o actualización anual del Plan de Rendición de Cuentas y Control Local (LCAP)

Artículo III. Representación

Sección 1. Composición del Comité y Proceso de Selección

- a. Este Comité deberá estar compuesto por no más de dos (2) padres-miembros de cada escuela de Alvord. La mayoría de los miembros estará compuesta de padres de alumnos Aprendices del Idioma Inglés (EL), no empleados por el Distrito. "Mayoría" significa que la membresía de padres de alumnos EL deberá estar compuesta de por lo menos el mismo porcentaje que el de alumnos EL del Distrito.
- b. Los residentes de la comunidad son bienvenidos para asistir a las juntas públicas del Comité Consejero para Aprendices del Idioma Inglés del Distrito (DELAC).
- c. Deberá ser responsabilidad del Director/a de Servicios de Apoyo para Aprendices de Inglés del Distrito Alvord servir en capacidad de consejero al mismo Comité y como miembro no votante.

- e. School sites shall make every effort to elect/appoint a site DELAC representative that is a parent of an EL student. DELAC representatives that are not parents of EL students may not have DELAC voting rights

Section 2. Term of Office: All committee members shall serve for a minimum one year term.

Section 3. Voting Rights: Each member shall be entitled to one vote on the District English Learner Advisory Committee. Proxy voting by a "DELAC alternate", when the DELAC representative cannot attend, shall be permitted. The DELAC alternate must have been previously chosen through school ELAC elections. Voting results must be written in ELAC minutes. Absentee ballots shall not be permitted.

Section 4. Termination of Site Representation: A school site shall no longer have representation should their elected representative cease to reside in the Alvorad Unified School District area. Representation shall terminate when a site representative misses two consecutive meetings without good cause. A new site representative shall take the place of the terminated representative.

Section 5. Alternates: A site representative may send an alternate. An alternate shall have voting rights only when the member he/she is representing is absent.

Article IV. Officers and Their Duties

The officers of this Committee shall consist of a President, Vice-President, a Secretary, a Parliamentarian and such other officers as the Committee shall deem necessary. Officers shall be elected by the Committee on an annual basis and may be re-elected. Officers of the Committee shall be elected from among parents representing schools. Election of officers for the District English Learner Advisory Committee will occur by the second DELAC meeting of the year. Prior year's officers will continue duties until new officers are elected.

Section 1. President: The president shall preside at all meetings and shall sign all letters, reports, assurances and other communication of the Committee. In addition, he/she shall perform all other duties related to the office of president.

Section 2. Vice-President: The duties of the vice-president shall be to represent the president in assigned duties and to substitute in the absence of the president. He/she shall also perform all other duties assigned to him/her by the president or by the District English Learner Advisory Committee.

Section 3. Secretary: The secretary shall take minutes of the meetings and shall make them available at each subsequent meeting. In addition, the secretary shall perform the following duties:

- a. See that all notices concerning meetings, etc., are sent out in accordance with the provision of these Bylaws
- b. Keep the group's records, including attendance
- c. Keep a membership list with addresses and telephone numbers of representatives.
- d. Perform other duties as prescribed by the president or the District English Learner Advisory Committee.

Section 4. Parliamentarian: Robert's Rules of Order, newly revised, shall govern the committee in all matters of parliamentary procedures. The parliamentarian shall review bylaws

- d. Los representantes escolares deberán ser elegidos antes del mes de octubre del año en curso.

- e. Las escuelas deberán hacer todos los esfuerzos posibles para elegir/asignar un representante escolar el cual sea padre de un estudiante EL. Los representantes DELAC que no son padres de alumnos EL no tienen el derecho de votar sobre asuntos en DELAC.

Sección 2. Término del Puesto
Todos los miembros del comité deberán prestar servicios por el término mínimo de un año.

Sección 3. Derechos de Voto
Cada miembro tendrá el derecho de un voto en el Comité Consejero para Aprendices del Idioma Inglés del Distrito. Se permitirá que el representante "alterno DELAC" emita su voto en ausencia del representante DELAC. El representante alterno DELAC deberá ser elegido previamente en las elecciones ELAC de la escuela. Las minutas ELAC deben indicar estos resultados. No se permitirán votos de miembros ausentes.

Sección 4. Terminación de Representación Escolar
Una escuela no tendrá representación si la persona elegida deja de residir en el área del Distrito Escolar Unificado Alvorad. La representación deberá terminar cuando el representante escolar falte a dos juntas consecutivas sin una buena razón. Un nuevo representante deberá tomar el puesto del representante que ha sido terminado.

Sección 5. Alternos
Un representante escolar puede enviar a un alterno. Un alterno deberá tener derechos para votar únicamente cuando el miembro a quien representa está ausente.

Artículo IV. Oficiales y sus Deberes

Los oficiales de este Comité deberán consistir de un Presidente, Vicepresidente, un Secretario/a, un Parlamentario y otros oficiales tales como el Comité lo determine necesario. Los Oficiales deberán ser elegidos anualmente por el Comité y pueden ser reelegidos. Los Oficiales del Comité deberán ser elegidos entre los padres que representan las escuelas. La elección de oficiales para el Comité Consejero para Aprendices del Idioma Inglés del Distrito ocurrirá a más tardar en la segunda junta de DELAC. Mientras tanto, los miembros del año anterior continuarán asumiendo las responsabilidades hasta que los nuevos sean electos.

Sección 1. Presidente
El Presidente deberá presidir todas las juntas y deberá firmar todas las cartas, reportes, garantías y otra comunicación del Comité. Además, él o ella deberá desempeñar todos los demás deberes relacionados al puesto del presidente.

Sección 2. Vicepresidente
Los deberes del vicepresidente consisten en representar al presidente en deberes asignados y sustituirlo en su ausencia. El o ella también deberá desempeñar todos los otros deberes asignados por el presidente o el Comité Consejero de Aprendices del Idioma Inglés del Distrito.

Sección 3. Secretario/a
El secretario/a deberá hacer minutas de las juntas y deberá presentarlas en cada junta subsiguiente. Además, el secretario/a deberá desempeñar los siguientes deberes:

annually and update as necessary. All proposed changes must be adopted by majority vote. The parliamentarian shall keep order as prescribed by Robert's Rules of Order, Newly Revised. Parliamentarian procedure shall be followed. The parliamentarian shall be the official time-keeper during the public forum part of the meetings.

Section 5. Agenda/Decorum: The DELAC will operate by consensus approval of agenda items. When consensus cannot be reached or decorum is in question, refer to Robert's Rules of Order.

Section 6. Vacancy: A vacancy in any office because of death, resignation, removal, disqualification or otherwise shall be filled by appointment of the DELAC chairperson and approved by the Committee.

Article V. Subcommittees

The Alvord District English Learner Advisory Committee may establish and abolish subcommittees as it may desire on an ad hoc basis.

Section 1. Subcommittee Membership: The Chairperson shall appoint members to the various subcommittees.

Article VI. Meetings of the District English Learner Advisory Committee

Section 1. Regular Meetings: The District English Learner Advisory Committee will meet no less than seven times during the school year. The Committee will designate dates of meetings for each school year by July 1.

Section 2. Special Meetings: Special meetings may be called by the chairperson or by a majority vote of the Committee.

Section 3. Notice of Meetings: Notices of meetings, including time, date and location, will be sent to each school site representative as well as to each school site prior to the date of such meetings. All notices will be translated.

Section 4. Quorum: A majority of one (1) more than fifty percent (50%) of the elected site representatives shall constitute a quorum. A majority vote of the quorum shall be considered an affirmative approval of any decision brought before the District English Learner Advisory Committee.

Section 5. Meetings Open to School Staff and Other Parents: Meeting of the District English Learner Advisory Committee shall be open to the public.

Section 6. Parliamentary Procedure: Meetings shall be governed by parliamentary procedure as outlined by Robert's Rules of Order, Newly Revised.

Article VII Amendments

These bylaws may be amended by a majority vote of the site representatives present at a meeting of the District English Learner Advisory Committee. Amendments must conform with state and federal guidelines and must be presented to the representatives one month prior to voting. Final approval of all Bylaws rests with the Alvord Unified School District Board of Education.

- a. Asegurar que todos los avisos relacionados con las juntas, etc., se envíen de acuerdo a la provisión de estos Reglamentos.
- b. Mantener un registro del grupo, incluyendo la asistencia.
- c. Mantener una lista de los miembros que incluya sus domicilios y números de teléfono.
- d. Desempeñar otros deberes dictados por el presidente o por el Comité Consejero para Aprendices del Idioma Inglés del Distrito.

Sección 4. Parlamentario –
Las nuevas reglas *Robert's Rules of Order*, recientemente revisadas, deberán regir al comité en todos los asuntos de procedimientos parlamentarios. El Parlamentario deberá revisar los reglamentos anualmente y actualizarlos según sea necesario. Todos los cambios propuestos deberán ser adoptados por mayoría de voto. El parlamentario deberá mantener el orden según lo dictan las reglas *Robert's Rules of Order*, recientemente revisadas. Se deberán seguir los procedimientos Parlamentarios. El Parlamentario deberá ser el marcador oficial de tiempo durante la parte del foro público de la junta.

Sección 5. La Agenda/ el Decoro
El DELAC operará bajo el consenso de aprobación de asuntos de agenda. Cuando no se llegue a un consenso o el decoro esté en cuestión, referirse a las reglas *Robert's Rules of Order*.

Sección 6. Vacante
Una plaza vacante en cualquier puesto debido a fallecimiento, renuncia de puesto, remoción, descalificación o cualquier otra razón deberá ser ocupada por medio de asignación del Presidente de DELAC y aprobada por el Comité.

Artículo V. Subcomités
El Comité Consejero para Aprendices del Idioma Inglés del Distrito puede establecer y anular los subcomités según sea necesario.

Sección 1. Membresía del Subcomité
El Presidente asignará miembros a los diferentes subcomités.

Artículo VI. Juntas del Comité Consejero para Aprendices del Idioma Inglés del Distrito

Sección 1. Juntas Regulares
El Comité Consejero para Aprendices del Idioma Inglés del Distrito se reunirá por lo menos siete veces durante el año escolar. El Comité programará las fechas de las juntas para cada año escolar antes el primero de julio.

Sección 2. Juntas Especiales
Las juntas especiales se pueden convocar por el presidente o por la mayoría de votos del Comité.

Sección 3. Aviso de las Juntas
Los avisos de las juntas, incluyendo, hora, fecha y lugar, serán enviados a cada representante escolar, así como a cada escuela antes de la fecha de dichas juntas. Todos los avisos serán traducidos.

Sección 4. Quórum
Una mayoría por un representante más del cincuenta por ciento (50%) de los representantes escolares electos deberán constituir el quórum. La mayoría del voto del quórum deberá ser

considerada como una aprobación afirmativa de cualquier decisión presentada ante el Comité Consejero para Aprendices del Idioma Inglés del Distrito.

Sección 5. Juntas Abiertas al Personal Escolar y a Otros Padres
Las juntas del Comité Consejero para Aprendices del Idioma Inglés del Distrito deberán estar abiertas al público.

Sección 6. Procedimientos Parlamentarios
Las juntas deberán ser regidas por los procedimientos parlamentarios según se define en las reglas *Robert's Rules of Order*, recientemente revisadas.

Artículo VII. Enmiendas

Estos reglamentos pueden ser enmendados por la mayoría de voto de los representantes escolares presentes en una junta del Comité Consejero para Aprendices del Idioma Inglés del Distrito. Las enmiendas deben cumplir con los reglamentos estatales y federales y deben ser presentadas a los representantes un mes antes de la votación. La aprobación final de los Reglamentos queda a cargo de la Mesa Directiva de Educación del Distrito Escolar Unificado Alvord.

Distrito Escolar Unificado Alvord
Servicios de Apoyo de Instrucción
Oficina ELL

